U.S. Small Business Administration

Your Small Business Resource

COMUNICADO DE PRENSA

OFICINA DE PRENSA

Fecha: 20 de abril de 2007
Comunicado: 07-21 SP

Contacto: Dennis Byrne (202) 205-6567
Dirección en Internet:http://www.sba.gov/news

Proclama Presidente Bush Semana Nacional de la Pequeña Empresa; Elogia Determinación de Pequeños Empresarios de Arriesgarse por una Vida Mejor

WASHINGTON – El Presidente George W. Bush elogió a los propietarios de negocios pequeños de los Estados Unidos y sus empleados, al proclamar la semana del 22 al 28 de abril como un tiempo para reconocer "su importante role en asegurar que Estados Unidos continúe siendo el líder económico del mundo".

La proclamación presidencial se emitió el día antes de la celebración por parte de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa en Washington, D.C (abril 23 y 24), la cual se realiza en reconocimiento de los empresarios más destacados de la nación, y culmina con la selección del Pequeño Empresario del Año Nacional para 2007. El empresario premiado se escoge de entre los 53 ganadores que representan los 50 estados, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Guam.

"Día a día, los negocios pequeños del país ayudan a mejorar las vidas de nuestros ciudadanos y van a la vanguardia de una economía que se distingue por un bajo nivel de desempleo, creación de empleos sostenida y una de las tasas de crecimiento más altas entre las naciones industrializadas del mundo", dijo el Presidente en su proclamación. "La pequeña empresa es un elemento de vital importancia de los pueblos y ciudades del país, y saludamos a los propietarios de negocios pequeños, empresarios y empleados por mejorar nuestras comunidades y ampliar las oportunidades para todos. El arduo trabajo e inventiva de nuestros pequeños empresarios y empresarias está ayudando a Estados Unidos a mantener su potencia económica.

"En un esfuerzo para ayudar a mantener la prosperidad de nuestro país, mi Administración tiene el compromiso de continuar sus políticas en favor del crecimiento económico que estimulan el espíritu empresarial y hacen de Estados Unidos el mejor país del mundo para hacer negocios", dijo el Presidente Bush. "Nuestra economía ha creado más de 7 millones de nuevos empleos desde que se aprobó la reforma fiscal en 2003, y estamos trabajando para mantener los impuestos bajos y así ayudar a los negocios pequeños a crecer. Estamos tomando medidas para hacer que la asistencia a la salud sea más asequible y accesible a todos los pequeños empresarios y sus empleados al estimular la creación de Cuentas de Ahorro para el Cuidado a la Salud, apoyando legislaciones que crean las Asociaciones para el Cuidado de la Salud, y proponiendo una deducción estándar en los impuestos por concepto de seguros de salud.

"Mi Administración tiene también el compromiso de asegurar que los negocios pequeños puedan competir en la economía global. Al continuar expandiendo el comercio internacional, podemos abrir nuevos mercados para los productos estadounidenses, lograr precios más bajos para los consumidores y crear mejores empleos en Estados Unidos".

Para leer el texto completo de la proclamación del Presidente por la Semana Nacional de la Pequeña Empresa, visite www.whitehouse.gov/news/releases/2007/04/20070419-6.html.

Durante la observancia de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa, se honrará a más de 100 destacados propietarios de negocios pequeños de todo el país en eventos que concentrarán su atención en los logros de los mejores empresarios norteamericanos. La conferencia de dos días de duración se concentrará en los logros de los negocios pequeños, incluyendo los obtenidos en el área de la recuperación de desastres, contrataciones con el gobierno federal y éxito general en el área empresarial.

En el marco de las celebraciones se llevarán a cabo cuatro eventos principales que culminarán el martes con el anuncio del ganador del premio como Pequeño Empresario del Año. Para más información acerca de la observancia de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa de la SBA, así como una lista completa de todos los Pequeños Empresarios del Año de los Estados, visite el sitio electrónico de la SBA, www.sba.goc/sbw, en inglés.

"Los ganadores a nivel regional y de los estados que participarán en estos eventos personifican el espíritu empresarial que es vital para el crecimiento de la economía americana", dijo el administrador de la SBA, Steven C. Preston. "Ellos son un grupo diverso e innovador que está involucrado en los campos de la tecnología, fabricación, ventas al por mayor, construcción, servicios profesionales y una gran cantidad de otras industrias. Estamos orgullosos de tenerlos aquí en Washington, como lo estamos también de haber ayudado a muchos de ellos a lograr el éxito en sus respetivos negocios".

Además de nombrar al Pequeño Empresario del Año y las personas que quedaron en segundo y tercer lugar, la SBA honorará también a Campeones de la Pequeña Empresa, personas que se han distinguido por su defensa y promoción de los negocios pequeños propiedad de mujeres, veteranos y otras minorías. Estos Premios Champion (o Campeón) se otorgarán también a un periodista sobre temas de la pequeña empresa, a un representante de los negocios de servicios financieros y un negocios basado en la casa que hayan contribuido al desarrollo de la pequeña empresa, así como a un pequeño exportador, a un joven empresario, y a un negocio familiar. También se honrará a la Sucursal de SCORE del Año.

Los Premios Phoenix (Fénix) se entregarán a un funcionario público, dueño de negocio y voluntarios cuyos esfuerzos facilitaron que sus negocios o comunidades se recuperaran con éxito de un desastre. Varias instituciones financieras recibirán Premios a Prestamistas por sus esfuerzos en el uso de los programas de préstamo de la SBA para apoyar el crecimiento de negocios pequeños.

La SBA también entregará cierta cantidad de honores en el área de las contrataciones federales, incluyendo Contratista Primario Nacional del Año y el Subcontratista Nacional del Año. Otros premios en el área de las contrataciones serán para reconocer la labor de funcionario del gobierno y contratistas primarios que se han destacado en involucrar a negocios pequeños propiedad de mujeres y negocios pequeños en general en sus contratos.

###

La Semana Nacional de la Pequeña Empresa está copatrocinada por las siguientes organizaciones: SCORE, Sam's Club, IBM, BAE Systems, MasterCard, Raytheon, Orbitz, Asociación Nacional de Empleados por Cuenta Propia, Asociación Nacional de Pequeñas Compañías de Inversión, Asociación Nacional de Centros de Desarrollo de Negocios Pequeños, Concejo Nacional de Empresas y Negocios Pequeños, Asociación Nacional de Mujeres Empresarias, Mujeres con Impacto en las Políticas Públicas, y la Asociación Nacional de Prestamistas Garantizados por el Gobierno.

La participación de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa en esta actividad con otros co auspiciadores no constituye un respaldo implícito o expreso a los productos, servicios u opiniones de ninguno de los co auspiciadores, donantes, receptores de subsidios, contratistas o participantes. La SBA ofrece al público todos sus servicios y programas copatrocinados sin ningún tipo de discriminación. Si se solicitan con por lo menos dos semanas de anticipación, se podrá hacer arreglos para acomodar a personas con discapacidades. Por favor comunicarse con sbw@sba.gov.
Autorización de Copatrocinio # 2007.